Smithsonian Institution
National Museum of Natural History

Department of Anthropology
National Anthropological Archives

NAA MS 1875, folder 16
Sixteen Fox stories with translations collected by Truman Michelson, undated
National Anthropological Archives, Smithsonian Institution

Please cite the material in the following format:
"*NAA MS [Manuscript Number], National Anthropological Archives, Smithsonian Institution"*

For example:
"*NAA MS 2108, National Anthropological Archives, Smithsonian Institution*"

maga ctti- me ko- e de me
na ctti- Ygi ke i li- ke ko i-
cvi i di- ne bo te cvi to ta cda
ctti- maga ctti- me ko- e i sye
se e i ni ctti- me ko- o ctti-
lye ctti- e be me na ctti-
te da ctti- me ko- e i di le
me na ctti- o di se ma ni-
e bwa cvi ke me ko- na na
di- ke ctti- ne sti ma ctti-
maga ctti- me ko- e ka no
na ctti- na ka- e bwa cvi
ko gi ya na ctti- me to
ctti- me ko- e ki ki ctti- y
ctti- o di se ma ni- y le ne
ctti- me ko- ma na ka me ko-
e bo si- i sye se e i ni ctti-
o ctti- lye ctti- e bwa cvi- mo
ctti- ne ko te nwi ko gi ma
ctti- na ka- e bwa cvi- na
na di- ki ski ska ta cva tti-
e bwa cvi ke i- na i cvi le
ma ctti- e ctta ke di e i ni
ctti- e ta ne ge i ctti- ba be
e- e ne la i ni tti- te ke
ya me ko- e ki di ki i
ni ctti- e i di—

me navi to ta wa ttti-
O i na na ka - e mi na we
ne ta ki - O wi ya wi - de
ske si e t - e ki da ko ttti-
me ko - me navi le me na So
ttti - e ki da ko ttti me ko-
te ba na ttti - O me do me
Sa ni - e t ya wi di me ko
ttti me ko o me do t ni-
e di me ko ttti - ni me ko - e i
di me to Sime ni wi ttti-
e wa ba ta ki li me to ttti-
O wi ya wi - ke te na me ko-
e be di gi - de ske si e i ttti-
ma mi ke me ge wa ttti - ki ki i
e bwa wi me ko - we te wi-
ka no wa ttti - t ne ta li
ki di - t na we si wa ttti-
ni - e ke ttti - ki ka ma wa
ttti - i ni ni - o ski na
we t ki - t gi ke i li - i ni
na i - ke ko i - ki de te ni ki
ma mi ttti wa ttti ni-
me de na me ko - e t ske ni-
ki - e mi ttti wa ttti me ko-
t gi li - na i wa ttta o wa
ttti ni _____

e tsike ni ki nuko - teko i -
e ni ethi - wa ethi - na ka -
tgi li - na i - twa so wa
ethi - ni - i ni li - e da wi
wa ethi - i ni na i - o ni na
ka ethi - o ski na we t - ma
ga ethi - nuko - e o ski na
wei ethi - e bwa wi - nuko -
i ge wa i - nu ke ne ma ethi -
ma ga ethi - nuko - na ka -
nu nu te ethi i - e bwa wi -
nu ke ne ta ki - tma no we
ni - e bwa wi - we nuko -
ke ke ne ta ki - wi ni ke nu ge
we ethi - nu te no nu ko li -
o ko nu se t ni - e wi ethi -
t ethi - e o ko nu se i ethi -
e ke da ethi - nu ni - wi ethi -
no ethi - nu ko li - t le
no e t i - nu wa ethi - ni - e
ke de no ethi - nu ko - ma
ga ethi - nu ko - e ke de no
ethi - i ge wa i na ka - ma
ga ethi - nu ko - e ka ka no
nu ti - so ethi - e bwa wi
ke i - ni ke nu ge we ethi -
ke ke ya nu ko li -

e to ne mi-le ki- ki di ki-
i'ctt- e to di ne mi ctti- o wi
ya wi- deske si e to i- e bua
wi me ko- wi ya na ctti- mo
ctti-li- e li ne di e ko ctti- e
bua wi me ko- wi ya na ctti
to ne ta li- ki di- to na wi e
ko ctti-ni- e ke ctti- ki ka
me ko ctti- ke ka ya me ko li-
i'ge wa i- ke ctti- ne di wa- e
i'ko ctti- i'ni ctta i li- e di-
te ka me ko ctti- ki mo ctti-
i'ge wa i- ke ctti- ne di wa
i di te ka ne ga li- i'ge wa
i- e ye ki me ko li na-
o ko ne se to ni- e ta gi-
ta gi me ctti- i na ne i li-
to gi li na na di- o ko ne se
to ni- ke ctti- ne ski me ko tti-
ni- ma ga ctti me ko- e
ka no me ko ctti- e ki da
ko ctti me ko- me nwi to ta
ko ctti- mo ctti me ko li- ne
ko te nwi- to gi- na sa ta wi
ka no me ko ctti-ni- ke na
ctti me ko- e to ya ctti
mo e ko ctti-

o ni - we yo di se mi ta - ka
ho tu me ko - e na na to
ta wa dti - o di se me t ni -
me te mo e t - di na ya no di
e - o wi ye t wi na ki na -
ke mi ke ma wa - e i na dti -
ka di ya li mi i da wi - mi
ki ma ke - o wi ye t - e i
ko dti - wa na to ka - e t ba
t ba ne ne ma dti - o di se
ma ni - di na ga wi na
ma na - ke te na we me ko
te li ma le to ke - ke dti - ne di
wa - e i ne dti - e i na dti -
o di se ma ni - e bwa wi - ne
no de dti - e di we li ma te
ni - o ski na we t - ka di
yo ke te di we li mi - t
no ko - e i na dti - o ko
me sa ni - di ni dta e ne
dti - bwa wi mi ke me ge
wa dti - ki - e i na dti - o
di se ma ni - me te mo
e t - na ka me ko - ka di ya
li - i da wi li - e mi ke me
ge we ki - e i ko dti - o
di se ma ni

Agi wena - na i - nenekene
ma etti - ni - i ge wa ki - ei
na etti - Agi etta meko - ne
nekenemaki ni - ei na etti
Okome Sa ni - Kadi yadi
ni i da wi - nenekenema
ke - i ni ki - i ge wa ki - ei
na etti - e na mo etti - meko -
Sekesi etti - mete mo ey - ke
nemali wena - Kata wi
e ge ge wite - e i di te e etti - e
i nenema etti - o di Gemo
Sni - Kotti Kegi Ke wina -
e nene Sa ni etti - le de Kesi
wai - e Ke tawe wesi ni etti -
na Ka - i ni na i - Agi li
na i - ma Kate wi wa tti
ni - ne no te wa ki - o ni na
Ba di to ey - o di Gemani -
no di e - e i na etti - na li
wi na - Ki etti - Ke te ma e na
na - o na le me i ya ne
ne da ge ne no wi me
no na le me i ya ni - e i
na etti - ette wa li etti - etta
meko - Ke te ma Ke si i ye
ga -

wi ctta wi we i ya ne - ki me
nwa wi - e i na ctti. O di se me
tni - o ni na - deske si e t -
t de ye to ke me ko - t na t na
wi e wa ki - ke wi na - mo ctti
we we ne si ctti ki - i ni ni -
e i na ctti - o me do me sa ni.
O ni na - deske si e t. O me do me
sa ni - i te li ke me ko - ni t -
e i na ctti - o me do me sa
ni - i na ko ctti - ye to ke - t di
mi ya na - e i na ctti - e e e -
e i di we ctti - ta di to t - e we
di - na na e no ctti - deske
si e t - ki di ta ctti - e na ya
ctti - ne le e - o me do t ni -
ke ky ki na wa ctti - o na le
mi ya ne - t yi - wa la ke -
wi lya ya ni ni - e i na
ctti - o me do me sa ni -
t wo - e i na ctti - o di se
ma ni - o ni ye to ke - i na
deske si t - i ya e lya ctti -
e ne sa li ni ctti - me te mo
e t ni - e di da te e i na
o ski na we t - t na ki da
ko ctti - me ko o ——

deskesi-et-dii-wi-eidite
ectti-ina-deskesi-et-t
skactti-enagiinik-Sa
kictti-ebonadinictti-
mitemoka-ebeminowitti-
namamatagiinika-noko
meset-bjectti-nowiwa-
kekoyetoke-eidi-namaka
wetakectti-noko mesa-
einactti-oko mesa ni-
mitemoka-etebasidimo
ictti-etectti-mocttti-di
nagamodie-kelje nota
gamakina-deskesi-et-
einactti-inicttai-wi
owiwiyani-nodie-e
inactti-odisemani-
ebosibelectti-mei-idi
kikikabactti-tadiyali-
niidawi-owiwiyane
tnoko-tgimai-kekene
tamanini-tmidaw
wiwanini-owiwiyane
einactti-oko mesetni-
dinagakiwilemawama
ina-inoki-lekotoke-
einactti-odisemani

ette wi dwi - ma ni - ke ma
ga te si bwa - e i na ette -
ke te na ke me ko - le ki -
e le se ta ko ette - ette wi dwi
e na ette - me ko - na na ka
ette - e le se ta ko ette - o ni
le ko te ni ki - e wi li - na
ka ta we ne ma ette - wi i
da wi ni ye ni - me ette mo ka
e ma ne to wi yo me ko - me
ette mo ka - ette - i na me te mo
e t - e na na i di ni ette - e
wi le ni ette - o di si ma ni -
ke te na me ko - le ki - e ne la
ni ette - ette wi dwi - maga
ette - me ko - e ne la ni ette -
e bwa wi me ko - ke ko i - i
di - wa wa ne sk a i to ta
ti ni ette - na ka - e bwa
wi me ko - ka ka no ne ti -
ni ette - i ni me ko - e i
di - ne la ne la ni ette - tte
wi dwi - e ke ke ne ma ette -
me ko - e da wi ni ette -
wi na ke i na - o sk i no
we t - maga ette - me ko -
e i ne ette -

e bwa wi mu ko-ke ko i-
to ta wa ctti- i ni ni- wi le
ma ctti- ni- o ni- wa ba
ni ki- i ge wa- e na ga tti-
o mu do e ki- e ɔ ctti- i ya
lge ya ctti- o mu do mu se
ki- e ki di- wi ctta wi wa
ctti- i ge se- e i ne ctti- e e e
e ɔ ctti- i ya ko i- mu mu be
wo we- e i na ctti- o mu
do mu sa ni- e na gi i ni
ki- na i no di i- na ta wi
na ga no- e i ne ko ctti- o
mu do mu sa ni- e na ga
ctti- i ya e lga ctti- e na gi-
i ni ki- e ne le wo we ctti-
de sk i mu ko- na ka- e ne
bu wa ctti- e bwa wi ka
mu ko- ke ko i- i di te ctti
ne ni wa- na ka ctti- i
ge wa- i ni mu ko- e i da
wi- ctti- ma ga ctti- mu ko-
e i di te e wa ctti- wa ba ni
ki e na ga ctti- i ge wa-
o ni- mu ta mo e ɔ- e na
na to ta wa ctti- o di
se mu ɔ ni- di- no di e-

e i na ctti - ta ni ctta e da
ci ctti - ci deste si i ctti ke
i - e i na ctti - o di Sema
ni - ke bera ci ni ka - na na
to ta cva cva - e i na ctti - o
ko me fa ni - Ag'cu na - me
ke ko i - to ta cva ctti ni - e i na
ctti - o di Sema ni - ka di tta
ci to ta cva ki - e i ko ctti -
e ke ke ne ma ctti - ke ci na
e bera ci - ke ko i - to ta ti ni
ctti - di naga - ma ni ko tti -
e da ci cva ctti - cu ci
cu ti ctti - ki - ke ke ne ti cva
ki - e di ki cva ctti - i'ge
cva ki - O na le mcva cva i -
ke ke ne me cva ki - O ni - ne
ni cva ki - O ci cva cva i -
ke ke ne me cva ki - e di ki -
ni ctti - Aya li ctti na
me ko - ki di di ni ctti -
ni - O ci cva cva i - ctti ka
ko te ne cva ki - e i na
ctti - O di Sema ni - di
no ki yo ki - ke ta na ctti -
mo i le na - maga ctti -
me ko -

ta mi'yal - wi i da wi yani -
mi mu sate si yani - ei na
ett - o ko mu sani - we tage
noche - nai - ki wi ta mo
ne - ke te kai - ke ke kye la ett -
em - ei na ett - o i ni -
ma la na - ka ka mi - wi
i ch mi yane - ei ko ett -
o ch ze ma ni - nai - bo ze
me ko - le le ett - mi - i ta
we - ei na ett - o ch ze me
ni - me ch me ko - na i na
i - e ta wa ett - nai - ty i ki
nai - ta ett - mo ki ni - ei
na ett - o ch ze ma ni - ma
ni ko ett - wi i da wi yani -
ei na ett - ty o i - o ett ya
na li no - ei na ett - e o ett -
ya na li ni ett - e na sama
li ni ett - e ma wi - do wi
ka ch ki - nai - ett - ka ko
na no nai - ne ko te ti -
ei ch we ett - o ko te ti -
e ett - ka ko na ma wo ett -
me te mo ka - nai - ke te
na no nai - ki na ka ye -
ei ch we ett -

kenaweki-meko-etaki-me
meta-etta-i-nietti-me
te-moka-eki-dako-etti-
meko-ali-na-nonoska
mata-ki-o-di-se-meto-ni-
etski-bedi-ski-etti-ma
etti-i-ni-mak-na-ai-tota
waetti-ei-na-etti-kime
meme-meta-etta-i-bwa
kei-ei-na-etti-enaye
waetti-iyameko-noma
kelyawaetti-ewel-me
mesaetti-oetti-owi-wa
ni-deskesi-o-ebwawi-
meko-kekemetaki-
wi-ichi-di-noyeni-na
nosye-meko-eichi-
chiki-mani-ech-na
naoko-namowetti-
ewel-lyemi-lyemi
saoetti-kekeyameko-
ekaski-mayaetti-chiki
masaetti-meko-eka
sei-leki-manetti-
natasenwi-ini-eda
wietti-ewel-limeli-
mechi-toetti-

e ma ci mu ko - ki mu na
ttu - o di se ma ni - cwa na
to ka mu ko - e ka sk ko -
ni ttu - ki ka ya mu ko - e ko
ttu - bu ki - do ci ka na ttu -
cwa na to ka mu ko - e ka ttu -
ka sk ko i ni ttu - o di
se ma ni - ki di mu ko - mu
na i di ma ttu - e ko ttu -
mu mu gi sa x ttu - cwa na
to ka mu ko - e ka ttu - mu la
ni ttu - ka ho tu mu ko -
e le mi - na na i sk a cwa
ttu - o ni na - i gi cwa - e
t ma no cwa la cwa ttu -
e ki da ko ttu - mu ko -
ma ma ta gi - t ma no
cwa ba cwa ttu - i na ka
ki la di to t - ki ka ya mu ko
le ki - e ho ni - ke na se
ka cwa ttu - ki de cwi ttu - t
ka mu te ki - e ma cwi -
na na i di ki - gi ye na
mu ko - ki di - mu na i di
ki - e to ki ni ttu - e ka
no na ttu - cwe mu ttu i
ni ya -

[illegible]

[illegible]

i'ni - toto ki - e i'na etti -
te bue wa ne ni - e i'na etti -
ne etti - we ke i - wa wo sa
i' - bage o ne sa - ke te na
i'ni - e to to nogeni - e i'na
etti - di - ke te na ma ne ko -
ma digeni - e ne bagani - e
i'na etti - O nedo ne sa
ni - wa wo sa ne ko - ke
ke etta ne ne to ne - ni na
e i'na etti - ke te na ko ne
ko - Dnwe etti - ya ne ge -
lge etti - ne ko - ne de na
i' - ko te ni ka ba - e Dnwe
ta wi ya ni ma - we etti -
ne de na i - i'ni - i ne na
ni - e i'na etti - o nedo
ne sa ni - wa wo sa etta
dage ne mo ka D - i'ni - i
di ya ne - e i'na etti - o di
ze ma ni - di na le na lya
no e i ko etti - e be ni ba
sigi etti - ne ni wa - i'ni
ya li - e i di te etti - i te
li - i D etti - di na ga - e
i etti - ba di to D - e Dne ne
Dne ni ne mo etti -

di-wa wo-sa wewi-na ka-
ki-na-ke ko-i-to ta wi-ka
ba-e i-ne ette-et nae t nae
we-te-le o ette-ba-sya i-ka
ni-t-li-na-li-e la-ho-gi-
se-to-ni-ette-me-sya wa
gi-ba-sya i-ka-ni-na-ta
wa ette-me-ko-ba-di-to t-
e no wa-mo ette-na-no
sye-me-ko-e t ette-
e-me-ne-di-te ette-ke-te-na
ke-me-ko-i-ni-i-e-la wi-
ette-we ette-me-ko-ho-zi
ki-da-ko-ta-mo ette-
wa-la-ni-ki-we wi-wi-ta-
e-lya ette-ta-te-li-ette-t-li-
t-ya-ni-e-i-ko ette-o wi-
wa-ni-o-ne wa-ba wa-ba
ma wa-ki-wi-ette-no-ti-ette-
ki-me-di-ka t-ma-ma-ka
si-wa-wa-li-te-na-ya-ni-
t-gi-ette-na-na-di-t-ni-e-ti-
wa ette-ni-e-i-na ette-
ne-ka-ni-te-le-ge-me-ko-
ne-ma-ta-ya-ba-ma wa-ki-
e-i-na ette-o wi-wa-ni-
i-ni-na-ke-me-ko-li-

medi ket – e ka skati-tti-
masa etti-mekoli – e ka
ski mi si etti – ke nawedi
mekoli – ksnai-mi-si-wa
medi ket – ki di ne batti-
nai na meko – to ki-tti –
e ketti-mo e ko etti – o wi-wa
ni – nai – ne na le me – e
da wi-ya ni – ki ketti-
mo e ne – ki le di gi me
ko – wi ta mo ne – wi i
di na ka ka na – te lu ne ta
wi wa ne ni – e i na etti – o
na le ma ni – te le ko ki –
e mbu ya ni – ne sta di no
wa ne ni – e i na etti – ke ye
ke ba ki – ka te na me ko –
me di ke e – ma di ka ni yo
e mbu ya ni – e i na etti –
o na le ma ni – ne me do ke
ki ni ya – te be ko ki – me ko.
me ke etti – ne sa wa – e i
na etti – ne nya di me
ko – ke ne wa – e i na etti –
ma ni – we etti – ke ne ka ki –
ke ke ska wi – me ko – ne ta di
i di me ya – e i na etti –

[illegible]

naka - kate na meko -
kekidakoetti - deskesi ei
esk - wietta witi yage -
wawa meska ite - Swita
ini - bachi - ichi - deskesi i
kaba - eina etti - O wiwa
ni - meto etti meko - kathi
ledegas - ichi kikala - S
yoni na i nok - eina
etti - ini - Smidito eya
me - meme kamma te e -
kamedo mesenana - e
ina tti - Sgi nina - ina
ini - i mem mak - ni -
eina etti - wida wi mata
medikei toka - medikas
bekimeko - wi sakika
nawedi - Sli - saketti wa
eietti - kasketi wa - i
na etti - mo wa - eitti -
masa etti - meko kaski
mi siwa - eietti - me
yetta meko - medikei
toke - ina - meme no
yena - ina wi na - ke
medo mesa - Swita
ini - kaski -

totomesa - einaetti - Sele
meko - kemedoenana
kekaetti - mesiletoke -
inakawina - menawiki
dikemka - wectti - meto
semenwiyani - metoetti -
emenawi - Sela meki - Syo
ninainai - metoetti - ke
lyetti - oetti - Sadwa - Keme
domesenana - einaetti
Owiwani - wimenai - ke
meko wina yowe - tota
wate e - kemedomese
nana - einaetti - Owiwa
ni - ketenai - emayomee
etti - igewa - emyadi
nawemeko etti - ona
lemani - igewa - nai - lo
nawekesinonika - eiko
etti - mettiwenakekoi -
Owiyedni - totaga - ki
nameko - metoetti - e
Stenaetti - wectti - ite
li - nanosyeiotti -
eyayeni - kemedoe
nana - eietti - meniwa
kemyadi - tanawa ——

O ci wa ni - ke ki el ma i - d
ett - nio - ci i da ci ya ge
i i ko ett - dgi - ci i ka sk -
na ga ya ni ni - i i na tt -
o na le ma ni - o ke me na wa
ci - i i me ett - i ge wa ni
o ci wi d ni - ci - se ni wa ctt -
ni li - me to se ni wa k -
i ne di ci me ko - me sko
wa na ke to ne li wa ctt -
ke ka sk - me ko - i ni - ett -
wa ctt - ke ko i - de wi na l -
dgi - na i - nya ne sk a gi -
wa ctt - ni - ke ko i ne
de ne ko na i - i ni ett -
wa ctt - me ko - o ni - ni
dwa li - ta k - i ta sw - le bo
ni k - d ctt me ko - i ge wa
i d sk - d ctt - gi i ctt - ne
de na me ko - me ta sw a
wa i ne - i le ni d ctt - gi
ctt - gi ge na me ko - ne
sw a l - ta k - ta sw a wa i
ne - ne k - le mo wi wet -
wa ctt - i no de ctt -
i ge wa - sa ka k - me ko -
e ka sk -

wi ma wi - te bowe ya ni
e i ne ethi - e Dethi - mo
Dethi - o sa ni - Dno se
ni ma wi ma i li - te lo
we - e i na ethi - ne lye thi
na to me ko li - e i na
ethi - o sa ni - Dgi etta ka
naga - wi wi to ko na ni
e i na ethi - wegi si ta -
Dgi ne ko ta i - ne ch ka -
wi Dya ni ni - e i na ethi -
Ogi sa ni - e bwa wi ke i
ke ke ne ma wa ethi - e etta
ki - ne no ta wa ni ethi -
Dyo me ne se ki - ta Swi -
e wi ni ethi - me de me
ko na i - e na no ta mi
ni ethi - ke ko i - ne no te
wa i - e ta Swa ya ke
si ni ethi me ko - Dyo i
me ne se ki - e wi ni thi i
e etta ki me ko - ne no ta
wa ethi - O ni - ma ne to
wa i - na ka - na ma ka
mi ki - e na li ni ethi i -
e ye ki - me ko - na ka
na me lye ki -

[illegible]

[illegible]

Kakanaimi digiyata - Ade
mukoo - mamawa etti - lenna
toke - Ketedite ebewa toke - Agi
Agi - Ademekao - mawa etti
yagini - eiitti - mani - wi
etti - mawa etti - yaye - wi-t
skote nesi wi-tye - mukoti
Amimi - mutoseminiwa - e
iitti - wi sakat - Keki mesi
mukoo - wimmotawaya
winanaka - wimmotonaga
- eiitti - wi sakat - oni
mukoti - ekano mukotti
O.O.O wi sakat wina - Amimi
mutoseminiwa ni mukoo
eikoetti - nana di wina
kinana - mukotai - kike
kaokonana - tasawi - ma
mutowa - emnaye - wekoo
mina - wikeke mtaki -
Amimi - mutoseminiwa
eiitti - mukoti - mamuto
wa - emmedite etti - ke
demamutowa - ininiyo
kewinali - mukoti - kidi
tatti - ni - ke demamutowa
nakamukoo -

wi saked - e le mi ba segitti-
nai - e ne ni wi yam - i'noki
mana - ke nota wa bwa - e no
we etti - ni na na ke mani-
ke ki di - ma ma etti - e ne le
na - e i na etti - dwa s-etta
me ko - d li te me ti - so wa
e li etta wi i ya ki - e i etti -
dwi ta i ni - ka ski - d li tta
wi ka ba - e li etta wi wa etti -
d ne mi me to se ne ni wa
ki - e i na etti - e sa ki ta
le sa dotti - e no wa ka etti -
wi sa ked - gi yi na me ko - e
ki di - ke mi yai ni ki - na
no sye - e le mi we bo te tti-
te bo we ne ni d yo we - i ni-
koi - wi i da wi i yam -
ka ka ka etti - d - ki i ko ki - ne
di se d ki - me ki d ki - e ne
wo ki ni me ko - ki ta di -
ba ba ka me ko ki - e i na
etti - ki nesk - na ko ki me
ko - i'no ki mani - e no we
yam - yo we - i ni wi o etti -
ke etti - nesk - no ki -
e i na etti - wi sa ked -

[illegible]

dawatesiwani - enagawa
etti - metoetti - meko - eta
etti - metoinik - wi Sakat
ni - e owikinetti - name
komeko - ebyawaetti - i
yai - eski - etti - meko.
Sunniwaimeko - meta
wi - etelikisk - etti - gane
skatinetti - Keyitla
keili - manetowaime
ko - meta wi - ewali -
Ayaetti - moekowaetti - Ke
demanetowani - maga
etti - meko - naka - wi Sata
tni - maga etti - meko - e
Ayaetti - moekowaetti -
kotakati - Agili - wito
kawomeetti - ini - ni - me
ko - metemoi - Kedema
netowani - oni - wi Sata
tni - inimeko - idini
dai - eAyaetti - moekowa
etti - mnyewenai - Aetti
moekowaetti - ewali -
Aetti - moetti - wi idawi
nietti - ogi Swawani -
wikakikenniwinetti -
meko

na ka nuko - wi nwa wa - e
da wi wa etti - e y etti - mo e
etti - y le nu etti - ka nuko - ki m
wa bwa key - swa wa - e i nu tti
na ka - y le nu etti - nuko -
wi - y wa so wa - Agi na na
di - wi - ho ni - nu ka nu nuko
etti - ni - y nu ni - nu to sem
ni wa i - e i nu tti - wey - si
etti ki - ma ni ki - wi etti
nu ge nu nu etti - wi etti -
nu ge nu na ka etti - ke ki
nu si nu ko - nu no ta we
wa - ma nu to wa i - y yo
ma ni - nu nu si ki - e wi
ni etti - i ke ki nu si nu ko
ka ka no nu ti - y sa no etti
nu ko - wi sta no e y i - ka
ka na nu ti - sa ko nu ko -
etta ki nu ko - e di ki ni
etti ni - nu wa ti - ka ka
no nu ti - y sa ko nu ko - e
i na etti - ke etti - ma nu to
wa - we ni etta nu si ni etti -
i o ni - e na wa etti - lo
ni nu etti - no na ka
we - na wa etti - na ga ko -
e i nu tti -

i naga wa etti - i ni ki - o wi
wi ti i ti ki - i ni ni ki - o gi
sowa wa ni - mu de mu ko - i ti
li etti ki i ni etti - e o sk
na wa e i ni etti mu ko - e ne
di wi ke wi ne mu ko - ma nwi
le ho nwa ni etti - i ya lpe ya
wa etti - e ti bu ti bu ne ne ne
ko wa etti - o gi sowa wa ni -
te te di bu wi ni ka -
na ko ma bwa e i ni etti - e
i ko wa etti - o gi sowa wa ni -
ti gi ki i - wi ne nwi - mu to
se ne ni wi ya ni ni - ti le tti
da ge ne mo ye ge - ne mu tti
ki mu ko - ni ne le - i ni wi
na - ti sko ti ne si wi ya ne
ti le ne etti mu ko - ke te na - ni
ne nwi le ne ne ya - wi ti
ne ni - mu to se ne ni wi ta
e i ni etti - ti gi ki i - wi ne lo
i ya ni ni - e i ni etti - ki nwu
wa etta mu ko - ki nya ne
di i bu ti le etti - ti no me
nage - te la di ye ge - ki na ko
ta bu e i na etti - o ne
so ta na i ——

i'gewa. e ka no na ett- o
gi sa ni- ni na ko wi na
te bun to na ka t- nu nu so
si ma i na- ke de ma ne to wa
i na i- ta di wi ett- te bo wa
ko wa- ni na ma mi- nute
mo- i ni nu ko- e di te
yani- e i na ett- o gi- sa wa
wa ni- i ni nu ko- i da
wi ko- e ne na gi- e i na ett-
o nu so ta na i- di na bi we
na- e i ko ett- nu ko- o kye
ni- ette ye ne sui ke i no ki-
i ni- wi na to ma ka ni wi
yage- e i ni ett- ke te na- nye
wo ko na ka te ni ki-
e bye ett- na to nu ett- ette ye
ne sui- e t ne nu ka wa ett-
na i- ki na ko ta bwa nu ko-
nu nu so ta nu ti ke- e i
na ett- o nu so ta na i-
t wo- e i ett- nu ko- i'gewa
e na ko na ett- nu ko-
o gi sa ni- e na ett- mo ni ttt-
i'ya bye ya wa ett- wi sa
ke ni- nu nu ta e ka no
nu ko wa ett- ———

ta ch - mu to se mu ni wai -
e i ni ett - Aska ett - mu
ko - ch naya - ki natta i
buchito - e i nett - wegi
sita mu ni wa - chi kano
mactta ni na - ke ko i ni i
mu ta - e i ett - o i ni ma
ki na - e i nett - nai - lett
na wi no nai - e i nett - e
etta ki mu ko - le ni na wi ett
na na ko te ki - e no ka me
ko na mu ki - mu si ni -
ki te ke ki ni - e li ti ka to ki -
e wi li - wi ch ett - e mu sya
ko nett - e ni wa so tt -
mu ko - e mu sya ko nett -
e wi li - ka ka no na tt - ke
ett - ma mu to wa - ma gatti
mu ko - wi i ch te e ni tt -
ka ho tu mu ko - wa ni
na wa - e o ett - le mi ni
ski le ke de ni ett - ka ho
ta mu ko - e mu so te
wi le sko mu ni ett -
e ni wi de ni ki - e ni
ka ke de ni ett - e le ta wa
wi ett - mu te ko ni -

Kete na mu ko - e tkate
ni ki - o ni ka bo twe ke
kedewa ni yowe - e da
koka na le ko wi ni ki -
o ma ni ke mu ko - o wi
ya wi - i ni ette - e ga la
ke ette - wi ta ke t -
mu de mu ko na i - mu di set
tki - mu ki tki - wi t mu mu
mu ka mo ki - wi t yo t yo
wa ette - i ette - wi ta
ke t - mu ko ti - ma ni - t sya
mu ka te wi - ki t wa to bwa
ma ga yi ge - e i ni ette -
o ma ni ki i - wi o ette
t mu mi ke ke mu ta ma ti
so ette o wi yet - o wi ya wi
ma ni - we di we di o te -
ka ke de wi - e i ni ette - e t ette
mo e ette - wi i di o wa ette
e bwa wi ke mu ko. ke ko i - i
di - mya di te e wa ette - we
ni ette mu si ette ki - e na
ga wa ette - ki di - t ya ette
mo e ette - e t wa to wa ette
mu ko - mu di - t sya mu ka
te wi -

Sa sa ki to wa etti - me to se
ne ni wa ki - Asko te ne si wa
ki i ch te ka na bwa - e i ko
wa etti - we ni etta ne si ni
etti i - i ni etta i li - e chi te
ka ta mo wa etti - Asko te
ne si ti - i chi te ka ta mo
ki li - i ni na i - O ni - e we
li! Aya Aya etti mo wa etti -
wi i cha i cha wi ni etti - wi
O etti - kei - ke ke ne ta ma ti
so ni etti - me to se ne ni
wi we ni - e Aetti mo Awa
etti - ma ka te wi wa - ki i
na le na etta i - ma ni - we
chi O ta - ke te na ke me ko -
ma ne to wa ni - wi ke te ni
na ya - ma ni - e ch na ka
ta mo ya na - i i chi we wa
etti - Aya etti mo Aetti
ki - me to se ne ni wa i -
ke te na me ko - e we li -
ma ma ka te wi ni etti -
me to se ne ni wa i - i ye wa
i - i sye se ti - na ka - gi
ye se ti - me so ta we wa
me ko o ——————

[illegible]

mamme ko. e ke ke mma
wa atti - buwawi - ka ski
ato so ni atti i - na ka me
i ato so ni atti i - e ke te
ma ka ato atti - meto se me
ni wa i - o me so ta na
i ke i - aye ni wa me ko -
e ato lite si ni atti - ke nawa
di me ko - e meto se me
ni wi ni atti - me de na
me ko o - wi atti ato lite si
ma ni atti i - e atta ke
me lo i ni atti - wi atta li
te si ma wa atti i - me
de na me ko - nye wa nwi
meto atti - e atta ka ni
atti - meto se ni ni wa
i - nye wo na me ka - e
wi atti - ke kya ma wa atti -
o wi atti - meto se me ni wa
wa i - ke ki me si meto
e ke kya ni atti - e ma me
wa atti - ke kya atti ki -
i ni ma i - na i
na i - ke kya wa
atti - o wi atti ke
kya wa wa i -

deski li - e ki di meko -
maya ki - na me skeska
etti - i na - mete mo e d -
e li etti - ka wo etti - meko -
e ki - di meko - etta ki - d
se ni - wi etti - i ni ye ne
ke meko - mete no i li - o
ni etta ne swa wa ni -
d sko te ne si wa ni - d gi
na i li - na ka - o ni etta ne
si wa etti ni na na di -
i ni meko - i di - meko te
nai - wa ni etta ne si wa
etti - o ni - me to se ne ni
wa ki - e bu wi - ki ke ne
ma wa etti - wi to ta ya
ge i ki - ki di - etta ki - d
se ni wi ni etti - d ska
etti - ba di to d ni - e ka
na wi ni etti - di naya
o wi ye d ko etti - ma ni
e di - ne le ki ni - d le ne
etti - meko - li ta wa li -
i ni etta meko - wi
to ta wi ya ki - ki li ta
wi le na - e i etti -
ba di to e d ——

O ni-ettu i li - e li-ta
ottu - e ma ovi-ova ne
ke ova ettu - ovi li-ta ova ttu
ki - O ni li na ka - ftu - e
ki da ko ettu ne ko - ovi
di-ka ova ki ni ki - e no
ka ova ki i ni ki-ki i -
de ove na - i ni na i - e
ki da ko ettu ne ko -
ne di ovi - ovi di ka ova
ki ni ki - ma sa ettu ne ko
e ka ki da ne ke ova ttu -
ette ovi na ne ko - e ka ki -
da ne ke ova ettu - ette ovi
na ne ko - e ki da ne ke
ova ettu - e naga ova ettu -
ovi na na ettu ki - i ya bje
ya ova ettu - ma sa ettu -
ne ko - e ka sk - ko
ne le ettu na ova ettu - na
ka ettu - e ko ettu - ni ne
na ova ettu - e bova ovi
ne ko - fova ettu - ne de -
i ne li - ni ne na ova ttu -
O ni li - e ettu ko na ova
ettu - ne de ne ko - na i -
na i - e fgi ove na ova ttu -

[illegible]

[illegible]

kabotan meko - e ma wi
sethi mo swa ethi - wi sa
kesni - ki di - sya ethi mo e
ethi - wi sa kes - e sethi
mo ethi - ba lega ye to ke
le te ki - wi i di - sa we ne
mage - tega ya di - ma le
na mai - ne ki meko - e
ne mi - s ki wi ge ni - e
i nage - e i na ethi - i ni i
ma ne to wa i - wi sa kes
o ni na ka - ke ethi ma
ne to wa - e s wi ni ethi e
s wa ethi - e s wa ethi -
e ma wi s ethi mo wa ethi -
e di - ke te ma ki s ni ethi
ne to se ne ni wa i - e tta
ki meko - s ethi mo wa ethi -
ki di meko - etta ka ethi -
mo wa ethi - sgi etta mo
ethi - meko - na meko
meko - s yo ni nai -
ke ko i - wi i ne ne me
i ya ge - wi na meko
we we ne ne ta mara - o
wi ya wi - ki na na - s
gi meko - ka naga -

bwa ai mu ko - ai na ke
koi - i ne ne nuge - dla ki
mu ko - ko di se mu na na
ki - y mi kete mi na wegi
ki - y ai ta kei - ke koi - i
di - nuya di ka no di ye
ke ko y - ma ya eth - mu
ko - ai ta ma ai ye ke ko
y - e di - kete mi na wa we
ye ni - ma ya eth - mu ko
ki y eth - mo bwa - ei
ne eth - i ni ke - mi na we
ne eth - ka eth - ki - nai - le
ki mu ko - mu de mu ko
nai - ki y ne mi kete
mi na wa le na - y yi
ma ma ka eth - ke eth - ma
kate wi eth - ki - mu de
mu ko nai - y le no y
ki kei - mu de mu ko
nai - mi sko ta kei ni
ki - i ni mu ko - e i di
ni eb ka wa eth - ma ne
to wa ki - e bwa ai - y ya
te di - o wi ki wa eth -
e me ne wi te e wa eth -
e y nai ka so wa eth -

ai dotti e mete e tata ki-
dskote nesi wani e i
chi wa li-wa etti nowite
e wa etti - oni - e wa li
tete kete mi na wa wa tti
me ko - mede me ko na
i - ed me mi kete mi
na wa wa etti - dogi kei li-
ma ma ka etti - me kate
wi ni etti i - mede me ko
na i - ed me mi kete mi
na wa wa etti - ke ke ya me
ko - dleta wi - e dogi kete
mi na wa wa etti - e dotti
me ko wa etti - dskote
nesi wani - dskote
nesi wa ke de ma me to
wani - e dotti mo dotti -
oni na ka - wi ga ke etta
gani - e dotti mo dotti -
dskote nesi wa - e da
wi ni etti me ko - na na ka
etti - e dotti mo dotti -
na ka - ta gwi - kete mi
na wa ni etti - na ka tti
e chi i chi - kete mi na
wa ni etti -

i ni - wi ki yak - Amo
wa mu ko - e Aya wi ki
ki - i na i - wi ki ya le
ki - ma ni mu ko - i ki
ette wi ki wi li ti ki wa te -
ki mu si i mu ko - ma
wi na na bwa e i na tti -
etta ki mu ko - na mu
ki - ki sa ka wa bwa - e i
na tti - Amo wa i - eo
ki wa ni wa ette e ye ki
mu ko - ki li to te bwa
e i na tti - na ka - mu
sato no wa te - ki li to
te sa bwa mu ko - na
mu ki mu ko - o na ka
ki wa ki - wi sa ka wa
ge - e i na tti - Amo wa
i - o ni - i te li - e Awa tti
ki ki - ke te mi na ka wa
tti - o ni mu ko ti -
na li wi na - na ya i
ya ge - e i tti - ke nwe
ki mu ko - e ta ki ka
ti wa tti - ke ki ya me
ko - ke ko mu ko - ne te
mu ti -

i'ni - wi ki yali - e i ctti-
nai - i tili nu ko i ftta-
we - ei yo wa ctti - me
nu ctti - nu nu ko - fgi
ctta na ka - e i ch - wi tti
nu ko ti - o nu ch - ki na
ki ni ka ni - ei nu tti -
o ni ni ka ni - ei ctti - e
fnu ni nu ko - ni ka
ni ctti - e le ni nu ko -
ni ka ni ctti - nu ni wa
e fnu ni nu ko - fko wo
ctti - e li ti ke wa ctti -
ctte wi ch wi nu ko - ki ch
li ti ke wa ctti - e ma wi na
nu ko wa ctti - fmo wa
i - ctta ki nu ko - o ta
wa ka wa ki - e sa ka
o ko wa ctti - na ni ko
nu nu ko - e sa ka o ko
wa ctti - e yi ki - na ka
o na ka ch wa ki - e sa
ka o ko wa ctti - e no
wi nu ka ko wa ctti -
e fnu ni - si so si so
ta mo wa ctti - e naga
wa ctti -

[illegible]

[illegible]

wawo fai - Alecthi-na
nak-ni - ei-na ethi-
deski-nu ko - wi ichi ko
fawa ethi - nu to ta wawa
ki ei-na ethi - Owe na i-ni
ei ni ethi - ni na wa na
Alecthi-na nu to ka nu ko-
nu te di te e - ei ni ethi -
Agi - na ka ettai - ka ko i
i na no kye wate - i ni-
no ma ka we - wi wa wa
na ethi - Ala - ei na ethi -
Oni - e na ga ethi - nu ga
li - e Owi ka i ethi - wi
fa kat - o ko nu se e ka
e Aethi - nye wa wa i nu
wi fa kat - e nu bu ethi -
gi ye na nu ko - nye wa
wa i ma ka te ni ka -
e to ka ethi - Ade ma i li
o ko nu se Ani - to ka
nu ka ga - di na no di
e - ka nwe di nu ko ni
e nu bu ya ni - ei ko
ethi - na ta wi ettato
ki ya ne - ei ko ethi -
di ka te na ni ka

[illegible]

8 5

wenawina - owiyet - ka
tota wemawi - einatti
nutoetti yowina - tyi
owiyet - bachi - ota we
mawiyanini - einna
etti - di - mesotewasye
manutowala - nutota
wemawi - einaetti - o
disemani - oo - einna
etti - o - wawo saiiyo
katena - einaetti - e
nayaetti - etskime
kolitikawaetti - me
soswani - ekielako
etti - mekoi - menawi ka
dewedimani etti - ena
natotawaetti - onme
nwenemawa - nodi
sema - einietti - ini
koi - einaetti - ena
yaetti - nakaetti - sak
mawani - eyekimeko
enenawi ka dewedi
mani etti - enanato
tawaetti - onme
nwenemawa - no
disema ——

[illegible]

e i na ctti - nu de nu ko
nai - ki ki wi ge - ne
wo ki ni - ki ne sta na
ko ta - wa wo sa ne
ko - ki ba ba ka nu ko ki -
e i ne ctti - e na ga tti -
e lye no ta wa ctti - ne
ni wa ni - e o wi ki ni
ctti - ne te mo e ni -
e o wi wi ni ctti - ne ni
wa ni - e ski ki ni
ctti - nu ko - ki ye nu ko
e i ch na ga te ni ki -
ski ko te wi - e na na to
ta wa ctti - e ne ne na
wa te ni - ski ko te ne si
wa - e i na ctti - chi le
ki etta nu ko - ne da ge
ne mo no ka ta wa wa
e i ni ctti - o we na i ti
e i na ctti - ne ne sti na
wa wa we nu ko - e i ni
ctti - e no wi ga ki ctti
mo na ne ni - e ne li
ba o ni ctti - i ni ya -
e i na ctti - i ni ko i wi
i da wi i yan -

lyeyagemi - Syowe
wi-kita - Syolemili
ti-kita - Syanedi - wili
dakanimegeiwa
eiette - wisakaS -
enagaette - kotaki -
enasekaki - wiki
yali - iyai - elya
ette - enekotokiini
ette - mmi-wani - S
yemeko - nadawa
ye - eSliette - naga
temiki - Sskotewi -
enanatota watte -
emmmawatemi -
Sskotemsiwa - e
inaette - Onina
ottawina - mmski
nawawa - einitte -
enowalaette - mam
edinowalatte - ega
skani ette - meko - e
oette - lemi - lenoni
ette - masakaga
mi - ini - wiidawi
iyani - einaette -
masakaga

[illegible]

yako o ma ctti – Agi kewi
na li – wete we – o wiye
Ani – o wi kei ni ctti – ni –
wi nawa wa meko – e mdi
ka mi ke si wa ctti – me
dectta meko – e mu wete
si ye ni – e i nawa we ke
si ctti – me tti mo ka kei
wa na to ka meko – e ta
di – ni li to ctti – wi ko lye
ni – wi ko li mo ti –
wi Xdi to ctti – Aska ctti
ma we wa ki – e ka ska
ste ta wa wa ctti – wi Xa
ke Xni – i te li – e Xwa ctti –
Xdi ctti – meko – lye ya wa
ctti – e lo nawa wi ke si
ni ctti – te li na meko –
e ta me ta wa wa ctti –
e Xwa ctti – na no sye –
Aska ctti – meko – e lye
wa ctti – e Xwi ni ctti
wi ki ya li – e Xdi to wa
ctti – se se si – ma we
wa ki – e lo ni wa tti –
ta ta ki – ki di meko –
me nawi ke wa tti –

ai Sa ka D - ma Sa etti mi ko -
i na D te si etti - e i di ewe li -
te i etti - O ni - ki di mi ko -
mi nai le ma te si etti - D
no ko - ni o ta wi mi mi tta
i - e i na etti - di na ga sye
ke mi ta ma i ni - e i na tti -
O di Se ma ni - e o ta wi l
mi etti - wi Sa ka D - etti
bu ye - li Se ka i - e D le etti
mi ko - ki wa wi etti - mi de
mi ko te mai - e lya mi tti -
O wi ka na ni - ke de ma
mi to wa ni - ki ki di wi Se
ni wa etti - na i - ma ni -
ko se ka no - e i mi tti -
ke de ma mi to wa - e le mi
na na e sta ka - ki de sta
ki mi ko - e wel - D
ga ma ta ka - e i mi tti -
O wi ka na ni - wi Sa
ke D - e sta mi mi ko -
i di - D ga ma ta mi
mi etti - O wi ka na ni
ka ke ya mi ko - e wel -
D so no mi etti - ke ke
ya mi ko - e wel -

Asta otto-mulco-emmo
mi otto-esta mi-mulo
ewek-otta otta ta-mi
mo mi otto-lata ya mulo-
mi si mi otto-i Asotto-mo
otto-lichi mulo-mu
mu lata mu ta lta-ew. Aba
Aba mi mi ewa-mi otto-
i Amancha wa otto-mulo
mu mi mulo-ema
mewa otto-mulo-Amancha
otto-lta-lichi mulo-mu
Ata si mi otto-lata ho tase
ewek-Aba Aba mi mi
mi otto-ew. lta mani-
chi ma ga mi-lta-emi
otto-emi ga otto-elpe
otto-mulo-mi chi mi tho-
ew. ga lta A-etu ba mitto
lta-chi-mi chi mulo otto-
mu otto-mu mu to eAmi-
lte lya ta mu lta lee-
ema le to mi otto-Ai-lto
mi lta mi lta-echi-lta
mi lta-ew. ga lta A-
ew. ma lta ma-ew. Ba lta
A-ami-elta ewa ew. otto-

etti-bayeli-setkai-mede
mekotenai-ebyenota
koetti-kebakookoetti-ni
nai-dato-lena-mani
meli-setkai-mateska
maai-no-eina etti-
oni-ma etti-ma mto ei-
enana eskaki-ki di
mekoo-no ma kewe
li-setkaki-ewebi-sa
yasaya-weska etti-di-e
i etti-bale-mugemeko-
ni-mmekalya-eina etti-
ai-sakeo ni-eska mi
mekoo-wina kai-nai
nai nai-wi-sasaketa
kosi-geni-ei-dite etti-
kede ma mto wa-eme
sti-ma etti-kei-oteka
wa-li-e ma ni-kabotwe
ewebi-kasketa wa
etti-i ni-ei-dite etti-
e ma mato mekoetti-
ebewa wi mekoo-wete
wei-te li-i-di-kabaetti-
kede ma mto wa-eko
saetti-mekoo

o wi ka na ni - e d nome
ko etti - wi d se mi d etti -
wi d se mi d etti - me ko -
ni di me ko etti - ke ke
ya me ko - e d no ka
kye etti - dya ma ta
mwa - o ta wa ka ya ni -
ki i na bwa i i na etti - e
no ka na etti ni - i te li
e d etti - e no ka ne ta -
gi ye na me ko - i ya lye
ya etti - e do ski na wi
ni etti - e ne le ni etti -
desti me ko - ma ma da
etti - e ne mo ni etti -
no ma ka wi - lya etti
e ne bo i ni etti - e ma
wi wa la ma etti - we
mi ke etti wi e mi ta -
dye etti me ko - e o etti
wa na ka to ne di no i
ni etti - d ska etti me
ko - e ne mo ni etti - o
ni bo di me ko - d ska
etti - desti - e sa sa ki
ko me da ni etti - o wi
wi me di -

1.10

na ka mu ko - o wi li te
tu - e sa sa ki - sa ni ki -
na ka o ki wa ni - e ho si
mu ko ke te ska ni ki - e mu
di wi na ko si ethi - e ki
wa ya so ethi - di i wi - e
i yo wa ethi - a ska ethi
mu ko - ki di - a ye na
ka so ni ethi - e ka ethi
li se ka e na ethi - ki di -
a ye na ka so ni ethi e we
li - ke te na ma wo ethi -
i na - li se ka i ki di mu
ko - ke te na ma wo ethi -
e ma ki - mu mo ethi i na
ma ethi - ma mu to e a -
ki di mu ko - mu mu ethi
wi mu se ethi - e a ethi mo
e ethi - a gi ma na ka ethi
li mu sa te si ethi ki - wi
mu de na ethi ni - e i mu
ethi - mu te no ma i -
mu lo mu lo i ethi ki - i
ni ki - wi a mu mu mu
de na ethi ki - ma ya ethi ki
mu to se ne ni wi ethi
ki - a gi -

wi-me de na ett-ni-me
te no me ko-wa wa
me sta D ki-i ni ki-me
de na i-wi i na ko wa wa
te ni-wi i na ko wa ett-
ki-e i me ett-D wo-e i
ett-me ni wa-D de ko
me ko-me wa ba ma wa
e li ett-ma me to wi ge
ni-ma na-me no te
wa-ke te na ett a i-ma
me to wi wa-e i na ett-
i na-ma ett-ma me to
e D-D gi wa na-ke ke me
ma ett-ni-e da wi
wa ett-D me mi-me to
se me ni-wa ki-e i
me ett-ma ett-ma me
to e D-na ka ki-i ni-
to ta wa te-D gi na ka
ett-wi-D ett-mo D ki
ni-me de me ko-e to
to no ke ni-ki to ta ko
bi-e i me ett-ma ett-
ma me to e D-e ki da
ko ett-me ko-ba ta
wi-se ki-ett-

Kekya ta nuko - wawo
sai - e kekya te na mi
tga ma ta ki - ma thi
ma nu to et - e bwa
wi nuko - ho ni te ethi
e na na ba ethi - na ko
si ethi - nu de na nuko
nuko tuwa ye ta swawa
i nu - e bwa wi ho ni te
ethi - i ni na etta i li -
e wa wi ki tethi - wi sa
kat - tskote nu si wa
ni - e wa wi ki i wethi -
e we we nu nu ma ethi
nuko - wi tli te de nithi
i na - ma ethi ma nu to
t - tskote nu si wa
e nya nu nu ta ki - o
wi ya wi - e wa wi ki i
we ni ethi - wi sa kat
ni - o wi ya wi - e tge
ethi nuko - ke te na nu
ko - e ho ni - e da wi te e i
da wi ethi - tskote nu
si wa - e nu di wa na thi
e ko ethi - wi sa kat ni -
tskote nu si t -

BUREAU OF AMERICAN ETHNOLOGY

CATALOGUE OF MANUSCRIPTS

1875

Stock Algonquian

Language Fox Dialect

Description: (words, vocabulary, dictionary, grammar, text, legends, notes)

Collector Dr. Michelson

Place Tama, Ia. Date

Remarks Texts; legends. Listed on Card No. 2, in File.

Smithsonian Institution
National Museum of Natural History

Department of Anthropology
National Anthropological Archives

The Smithsonian continues to research information on its collections. Contact Smithsonian for current status.

Please observe the following rules for file sharing, which are intended to help protect the integrity of the material and associated information.
- Do not incorporate material into a publicly accessible database or website without checking with the National Anthropological Archives (NAA).
- Do not post whole manuscripts to a social media site, such as a blog, Facebook page, Twitter feed, etc;
- Do not modify or obscure the source information or copyright notice included in the material;
- If you deposit the material in a tribal library or resource center, make sure that the library or resource center knows the source of the original material and is aware of these rules. Please let the NAA know where material is deposited so that we can guide community members to it.

Questions? naa@si.edu.